hama

00200119
00200120

USB Hub
USB-Hub

GB Operating Instructions
D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Instrucciones de uso
NL Gebruiksaanwijzing
I Istruzioni per l'uso
PL Instrukcja obsługi
H Használati útmutató
RO Manual de utilizare
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
P Manual de instruções
S Bruksanvisning
RUS Руководство по эксплуатации
BG Работна инструкция
GR οδηγίες χρήσης
TR Kullanma kılavuzu
FIN Käyttöohje

00200119_00200120_hama_USB_Hub_Anleitung_V1.25

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

Service & Support
+49 9091 502-0
support@hama.com
Mo-Do 8:00-17:00 Uhr
Fr 8:00-15:00 Uhr

Entsorgung
Verpackung: Papier/Karton
Gerät: Wertstoffsammelstelle für Elektroschrott
Batterien: Sammelstelle für Altbatterien

GB Operating instruction

1. Package Contents
- USB-A Hub
- These operating instructions

2. Safety Notes
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children like the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning
- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.
- Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB-C.
- Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adapter does not exceed this value.

Note
- Run USB receivers (radio / 2,4 GHz wireless) if possible directly on the computer / notebook.

3. Startup and Operation
- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognize the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer
Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibility	USB-A port
System requirements	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
USB specification	USB 2.0

Note
- If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt
- USB-A Hub
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Versorgungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung
- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

Hinweis
- Betreiben Sie USB-Empfänger (Funk/Wireless 2,4 GHz) wenn möglich direkt am Computer/Notebook.

3. Inbetriebnahme und Betrieb
- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilität	USB-A Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
USB-Spezifikation	USB 2.0

Hinweis
- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht reagiert.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage
- Hub USB-A
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même si d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Avertissement
- Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.
- Les données sont généralement les suivantes : 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou jusqu'à 3000 mA (USB-C).
- Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils USB branchés au concentrateur / à l'adaptateur multiport ne dépasse la valeur détectée.

Remarque
- Utilisez si possible les récepteurs USB (radio/sans fil 2,4 GHz) directement sur l'ordinateur fixe/l'ordinateur portable.

3. Mise en service et fonctionnement
- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Connectez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- Branchez vos appareils au produit l'un après l'autre afin de les utiliser.

4. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques

Tension de service / Consommation électrique	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibilité	Connexion USB-A
Configuration requise	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
Spécification USB	USB 2.0

Remarque
- Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete
- Hub USB-A
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en recintos secos.
- El producto está diseñado solo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Aviso
- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o dirijase al fabricante.
- A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).
- Asegurese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasan el valor calculado.

Nota
- Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/inalámbricos de 2,4 GHz) directamente en el ordenador/portátil.

3. Puesta en marcha y funcionamiento
- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusión de responsabilidad
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A
Requisitos del sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
Especificación USB	USB 2.0

Nota
- En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking
- USB-A hub
- Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel, daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Beschermt het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en zet het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat-en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

Waarschuwing
- Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant.
- Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB-C).
- Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/multiport-adapter aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

Aanwijzing
- Gebruik de USB-ontvanger (draadloos/wireless 2,4 GHz) indien mogelijk rechtstreeks op de computer/notebook.

3. Ingebruikneming en werking
- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Met achtereenvolgens de toestellen op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schades of gevolgschade, veiling door oneigenlijke installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies and/of veiligheidsinstructies.

5. Technische specificaties

Bedrijfsspanning / stroomverbruik	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibiliteit	USB-A aansluiting
Systeemvereisten	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
USB-specificatie	USB 2.0

Aanwijzing
- Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer reagert.

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione
- USB-A hub
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di vendita indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamenti, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente i materiali d'imballaggio ottenendo alle prescrizioni locali vigenti.

Attenzione
- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.
- Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C).
- Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.

Avvertenza
- Se possibile, collegare i ricevitori USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.

3. Messa in esercizio e funzionamento
- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.

4. Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dati tecnici

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibilità	Attacco USB-A
Requisiti minimi di sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
Specifica USB	USB 2.0

Avvertenza
- In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania
- Koncentrator USB-A
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wyłwiadkowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie zasilać produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchych otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu w wilgotnych otoczeniu i chronić go przed bryzgami mocy.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast podjąć stylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ostrzeżenie
- Ustalić maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znajdź odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.
- Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB-C).
- Zadbać o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora/adaptera Multiport urządzeń USB nie przekroczył ustalonej wartości.

Wskazówki
- W miarę możliwości odbiorniki USB (radiowy/bezprzewodowy 2,4 Ghz) podłączać bezpośrednio do komputera/notebooka.

3. Uruchamianie i obsługa
- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego zarządzania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- W celu korzystania z urządzeń podłączyć je kolejno do produktu.

4. Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatybilność	Port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
Specyfikacja USB	USB 2.0

Wskazówki
- Jeśli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma
- USB-A hub
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatáron kívül.
- Ne végezzen módosítást a készülékben. Ebben az esetben minden garancia igény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az esetleges fröccsenő vízet.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata megengedve.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

Figyelmeztetés
- Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimenő áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.
- Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0) 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB-C).
- Győződjön meg róla, hogy valamennyi, a hub/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék összáramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.

Utasítás
- Lehetőség szerint használja az USB-vevőt (rádió/vezeték nélküli 2,4 Ghz) közvetlenül a számítógép/laptopon.

3. Üzembevétel és üzemeltetés
- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugassza be készülékeket egymás után a terméken, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatossági kizárása
A Hama GmbH & Co KG nem vállal semmiféle szavatossági vagy garanciaigényt nem vállal a termék szakszerűtlen telepítésből, szerelésből és szakszerűtlen használatból, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó
Rendszerkövetelmény	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
USB-specifikáció	USB 2.0

Utasítás
- Ha zavart a termékben, vagy ha működésen és csatlakoztassa újra a terméket, ha azután sem fogy a termék sem reagál többé.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului
- Hub USB-A
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu îl utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel orice aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care e fost conceput.
- Protejați produsul de murdărie, umezeală, supraîncălzire și folosiți-l numai în medii uscate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizare în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în medii umede și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubrizare în vigoare.

Avertizare
- Determinați intensitatea maximă de ieșire a receptorului USB la aparat. Verificați valoarea obținută în cea din manualul de funcționare respectiv adresați-vă producătorului.
- Valorile pot fi de 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) sau până la 3000 mA (USB-C).
- Asigurați-vă ca consumul de curent al aparatelor USB conectate la hub/adaptor Multiport să nu depășească valoarea determinată.

Instrucțiune
- Dacă este posibil, utilizați receptorul USB (radio/wireless 2,4 GHz) direct pe computer/notebook.

3. Punere în funcțiune și exploatare
- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați produsul la un port USB liber al calculatorului.
- Produsul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea echipamentelor, conectați-le consecutiv la produs.

4. Excludere de garanție
Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau neaplicarea instrucțiunilor de folosire și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice

Tensiune de funcționare / Consum de curent	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibilitate	Port USB-A
Cerințe de sistem	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8.x
Specificație USB	USB 2.0

Instrucțiune
- Dacă observați o defecțiune sau produsul nu mai reacționează, deconectați-l, așteptați câteva secunde și conectați-l din nou.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení
- USB-A hub
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotevírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj nepoužívejte mimo mezi výkonných mezí uvedených uvedených v technických údajích.
- Na zařízení/přístroj nevnášejte žádné změny, tím by za následek strzu zajícího výrobce a tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před mrazivém. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte přímému přímému slunečnímu záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkým otřesy.
- Vybité baterie lze odložit výhradně s domácím odpadem dle platných předpisů.

Upozornění
- Zkontrolujte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/ adaptér s multiportem nepřekračuje doporučenou hodnotu.

Poznámka
- Používejte USB přípojnici (nábojový/bezdrátový 2.4 Ghz) přímo na svém počítači/notebooku.

3. Uvedení do provozu a provoz
- Spusťte počítač a nechte ho zcela nabíhat.
- Připojte produkt k volné zásuvce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupem připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky
Hama GmbH & Co KG neposkytá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé nesprávnou instalací, montáží nebo nesprávným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilita	PC/přípojka USB-A
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 2.0

Poznámka
- V případě poruchy nebo pokud výrobek nenaskočí, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia
- USB-A hub
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne elektrovať alebo opravovať. Ponechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej ak je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte mimo svojich výkonných medzí uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroj nevnášajte žiadne zmeny, lebo to za následok strzu akýchkoľvek nárokov na záruku.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred mrazivém. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte priadeom priímeho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte v vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Obalový materiál likvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

Upozornenie
- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.
- Hodnoty sú často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB-C).
- Uistite sa, že celkový príkon všech USB zariadení pripojených na hub/ adaptér s multiportom nepriekračuje odporúčanú hodnotu.

Poznámka
- Ak je to možné, používajte USB prípojnicu (nabíjací/wireless 2.4 Ghz) priamo na počítači/notebooku.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka
- Spustite počítač a nechte ho zaťažiť kompletne.
- Pripojte výrobok k voľnej USB zdierke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznaný, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Postupmi pripojte jednotlivé k produktu, aby je bolo možné používať.

4. Vylúčenie záruky
Firma Hama GmbH & Co KG nenáčbezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávnej inštalácie, montáže alebo nesprávneho používania výrobku alebo z nerešpektovania z návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilita	USB-A port
Systémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB Špecifikácia	USB 2.0

Poznámka
- Odpojte výrobok, počkajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu, alebo ak výrobok už nereaguje.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem
- Hub USB-A
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho, Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente expesto à luz sol.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o sujeite a choques fortes.
- Elimine medicamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Aviso
- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

Nota
- Opere o receptor USB (por rádio/sem "o 2.4 Ghz) directamente no computador/notebook, se possível.

3. Colocação em funcionamento e operação
- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detectado automaticamente, não sendo necessário a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções representadas pelo seu sistema operativo.
- Ligue os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclusão de garantia
A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas

Tensão operacional /consumo de energia	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibilidade	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 2.0

Nota
- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll
- USB-A-hub
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar
- Försök inte servicemedlemmar produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska data.
- Förändra inganting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater skal även denna lämnas utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten alleles mitt elementet, andra värmekällor eller direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande lagstiftning.

Varning
- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enheters USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
- Ofta uppgår värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
- Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hub/adapter/Multiport-adaptern inte överstiger det fastställda värdet.

Hänvisning
- Använd om möjligt USB-mottagare (trådlös 2.4 Ghz) direkt på datorn/notebooken.

3. Komma igång och använda
- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en taget till produkten för att använda dem.

4. Garantifriskning
Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

5. Tekniska data

Nätverk nätspänning/ förpackningsvikt	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilitet	USB-A anslutning
Systemkrav	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Specifikation USB	USB 2.0

Hänvisning
- Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки
- Хаб USB-A
- настоящая инструкция

2. Техника безопасности
- Запрещается самостоятельно выполнять ремонтные работы. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать нормативные характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию, во избежание потери гарантийных обязательств производителя.
- Не давать детям!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в закрытых помещениях.
- Запрещается использовать в помещениях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, берегите от прямых солнечных лучей.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не применять в зоне с влажной зоной.
- Не ронять, беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

Внимание
- Определите максимальный выходной ток порта USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
- Частыми значениями являются 500 мА (USB-A 2.0), 900 мА (USB-A 3.0) или до 3000 мА (USB-C).
- Убедитесь, что суммарное потребление всех подключенных к концентратору USB-устройств не превышает рекомендованное значение.

Примечание
- По возможности подключайте USB-приемник (радио/беспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку.

3. Ввод в эксплуатацию и работа
- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для подсоединения работы подключите другие устройства.

4. Отказ от гарантийных обязательств
Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и технике безопасности.

5. Технические характеристики

Рабочее напряжение/ потребление мощности	5 V ⎓ max. 500 mA
Совместимость	USB-A порт
Требования к системе	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Стандарт USB	USB 2.0

Примечание
- При малом ресурсе или сбоях отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката
- USB-A хаб
- Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност
- Не се опитвайте сами да сервизирате или ремонтирате продукта. Оставете всякакъв техническа поддръжка на компетентен специалист.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не надхвърляйте продукта извън посочените граници на мощности, посочени в техническите данни.
- По правило промени в продукт. Тъй като губите правото на всякакви гаранционни претенции.
- Забранено е използването по не по назначение.
- Пазете от прах, влага и източници на топлина. Експлоатирайте само в затворени помещения.
- Продуктът е подходящ единствено за вътрешна употреба.
- Не поставяйте продукта до радиатори и/или в пряка слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до електрически уреди, друга електроника не е позволена или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зона, в която не са разрешени електронни продукти.
- Не подреждайте продукта до масата и не го изпускайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднъж съгласно действащите на мяхто разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Внимание
- Установете максималния изходен ток на USB буксата на уредата Ви. За тази цел потърсете в инструкциите за употреба, респ. се обадете към производителя.
- Стойностите често са между на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипортовия хаб или адаптер USB уреди не надвишава препоръчаната стойност.

Забележка
- По възможност използвайте USB приемника (радио/безжичен/ безжичен - 2,4 Ghz) директно към компютъра/ноутбука.

3. Въвеждане в експлоатация
- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB буксa на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвер.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате продукта, свържете по последователност към продукта.

4. Изключение на гаранции
Хама ГмбХ & Co. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилно използване на продукта и/или неспазване на ръководството за обслужване и/или на стандартите за безопасност.

5. Технически данни

Работно напрежение/ консумация на ток	5 V ⎓ max. 500 mA
Съвместимост	USB-A изход
Изисквания към системата	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 2.0

Забележка
- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете при проблем, когато вече няма реакция или продукта повече не реагира.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενο συσκευασίας
- Hub USB-A
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2. Υποδείξεις ασφαλείας
- Μη κάνετε μόνοι σας συντήρηση ή και επισκευάστε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μη ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε εάν αντέχει.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μη κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μη κρατάτε τη συσκευή σε παιδιά και φυλάξτε αυτή ή από αδύνατα. Δίλη ηλεκτρική συσκευή!
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και αποκλειστικά για τον καθορισμένο σκοπό.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρωμιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Μη τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεσο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις ανοιχτές πηγές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε τοποθεσίες στις οποίες δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέσει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατάλληλα τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

Προειδοποίηση
- Πείτε κάποιο τα μέγιστο ρεύμα εξόδου της θύρας USB του υπολογιστή σας. Η αυτό αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Συχνά οι τιμές κυμαίνονται σε 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB-C).
- Βεβαιωθείτε ότι η συνολική κατανάλωση ρεύματος όλων των συσκευών USB του είναι συνδεδεμένες στον διανομέα/πολλαπλό πολλαπλό τύπου δεν ξεπερνά την κατ' ανώτατο όριο.

Υπόδειξη
- Εάν είναι δυνατόν, να χρησιμοποιείτε τον δέκτη USB (ραδιόφωνο/ασύρματο - 2.4 Ghz) απ' ευθείας στον υπολογιστή/φορητό υπολογιστή.

3. Έναρξη χρήσης και λειτουργία
- Ξεκινήστε τον υπολογιστή σας και αδειάστε τον σε πλήρη λειτουργία.
- Συνδέστε το προϊόν σε μία ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζεται αυτόματα και δεν χρειάζεται εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Συνδέστε τα περιφερειακά συσκευές στο προϊόν, για να μπορέσετε να τις χρησιμοποιήσετε.

4. Αποκλεισμός εγγύησης
Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές που προκλήθηκαν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας / Κατανάλωση ρεύματος	5 V ⎓ max. 500 mA
Compatibility	Σύνδεση USB-A
System requirements	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB specification	USB 2.0

Υπόδειξη
- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και κάν συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν ανταποκ.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler
- USB-A ستوک
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları
- Cihaza kendiniz müdahale veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili uzta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünler çalıştırmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırlarını dışında kullanmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı paslıdan, nemden ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynaklarına yakınlarda kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Ürünü ıslak, nemli veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve ürünün su püskürtmesiyle ıslatmayın.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemesini yerel ülkenin geçerli kullanılan uygun olarak atık toplamaya veriniz.

Uyarı
- Cihazınızın USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanım kılavuzuna bakınız ya da üreticiye danışınız.
- Genellikle değerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Tip-C) kadardır.
- Hub/Multiport adaptörüne bağlıdır USB cihazlarının toplam akım tüketiminin belirlenmiş olan değeri aşmadığından emin olunuz.

Uyarı
- USB alıcısını (nakit/kablosuz 2.4 Ghz) mümkünse doğrudan bilgisayarınıza/dizüstü bilgisayarınıza takınız.

3. Devreye alma ve çalıştırma
- Bilgisayarınızı çalıştırınız ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarınızdaki boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tanınacağından sürücü kurulmasına gerek yoktur.
- Gerekiyorsa işletim sisteminiz tavsiyesi verilen talimatlar izleyin.
- Kullanmak istediniz cihazları ürünü bağlayın.

4. Garanti redd
Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olmak kullanılmasına durumunda veya kullanım kılavuzu veya güvenlik uyarılarına uyulmaması durumunda oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Teknik bilgiler

Çalışma gerilimi / elektrik tüketimi	5 V ⎓ max. 500 mA
Uyumluluk	USB-A bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB spesifikasyonu	USB 2.0

Uyarı
- Bir garanti dışı durumda veya ürün arıza yaşıyor ve medeğilmiş, ürünün fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.

FIN Käyttöohje

1. Pakkauksen sisältö
- USB-A-keskitin
- Tämä käyttöohje

2. Turvaohjeet
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Ala kaikki huoltotyöt vastuullisille ammattihenkilöille.
- Älä avaa laitetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä laitetta sen tekemissä tiedoissa ilmoitetujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Käytä laitetta ainoastaan ohjeiden mukaisen tarkoituksen.
- Suojaa laite likalta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä laitetta vain kuivissa ympäristöissä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä käytä laitetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä äläkä altistaa laitetta suoraan auringonpaisteessa.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä laitetta alueilla, joilla sähköisiä laitteita ei saa olla käytössä.
- Älä pudota laitetta puitaamaan, äläkä altista sitä voimakkaille iskuille.
- Hävitä pakkausmateriaali heti paikallisen jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Varoitus
- Mittaa laitteen USB-liitännän maksimaalinen lähtövirta. Tutustu siä varmen käyttöohjeeseen jattai ota yhteyttä valmistajaan.
- Arvot ovat usein 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) tai enintään 3000 mA (USB-C).
- Varmista, ettei kaikkien keskittimeen/Multiport-adapterin liitettyjen USB-laitteiden yhteenlaskettu virrantarve ylitä laitettua arvoa.

Hänvisning
- Käytä USB-vastaanotinta (radio/yhdistäen 2.4 Ghz) mahdollisuuksien mukaan suoraan tietokoneessa/Notebook:ssa.

3. Käyttöönotto ja käyttö
- Käynnistä tietokone ja odota käynnistysvaiheen päättymistä.
- Liitä tuote tietokoneen vapaaseen USB-liitäntä.
- Tunnistaa tuotteen automaattisesti. Ajurin asennus ei ole tarpeen.
- Noudata tarvittaessa käyttöjärjestelmän ohjeita.
- Liitä USB-laitteet perätkain tuotteeseen, jotta voit käyttää niitä.

4. Vastuun rajoitus
Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jättä tunnoisyyden vastaisesta toiminnasta.

5. Tekniset tiedot

Drifspänning /strömförbrukning	5 V ⎓ max. 500 mA
Kompatibilitet	USB-A liitäntä
Systemförutsättning	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specification	USB 2.0

Hänvisning
- Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.